

# Waqyi misriyyat

I. Waqyi misriyyat. 1833-06-19.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).





ميران هوامعير					
م	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب
سلخ	٢٣	٢٥	٢٥	٢٤	٢٤

حوادث شوراى عسكريه

ابوزعل مديسه سنده ترجمه اولفقه اولان كتابك ترجمه لى بالمشاهده معلوم اولقى ومترجمك اشغال لى بلىك ايجون ترجمه لك هفته ده بر كره شوراى اطبايه كوندريسى وايد ترجمه اولنرى مقابله وتصحيح ايتك ايجون اوج مديسه نك مترجم ومصحح بر محله جمع برله تصحيح ومقابله ايتارى وهر هفته تخصص اولنان درسك مقدارى بلىك وهر جزوى بكرى صحيفه اولقى اوزره جمع برله تلاميدك درس لى هفته به هفته قائمه لره درج اولنه رق ارسال قلمسيچون مدارس رئيسلر يمه امى واشعار قلمسى شوراى اطبا اربابى شوراى عسكريه به تقديم ايدل كارى شقه لنده انها ايتش اولد قنندن ترجمه ودرسك كوريلوب كيفيت بلىك ومترجم ومصحح بر محله جمع برله بهرايد ترجمه اولنرى كوزله مقابله وتصحيح ايتك لازمه دن واصول مصححن اولمغه بوجه محرر ترجمه ولا نلرك بهر هفته شوراى اطبايه ارسال اولمى وتلاميدك درس قائمه لى دى معا ارسال قلمسى ايجون مدارس رئيسلر يمه وطرفلر يمه كيش اولان ترجمه ودرسك بالمشاهده كيفيتى شوراى عسكريه به يلد مسيچون شوراى اطبا اربابيه اشعار اولمشدر

حوادث المشورة العسكرية

قدور دى على المشورة العسكرية رسالة من ارباب مشورة الطب يطلبون فيها صدور امر لرؤساء المدارس بارسال ما ترجم من الكتب التى ترجم فى مدرسة ابى زعل الى مشورة الاطبا فى كل اسبوع مرة لكون معلوم بالمشاهدة وليعلم حال المترجمين فى ترجمتهم وان يجمع مترجمو المدارس الثلاث والمصححون فى كل شهر من تصحيح ما ترجم ومقابلته وان يرسلوا فى كل اسبوع صورة المدرس الذى خصص للتلاميذ ليعلم مقداره وان يحمله عشرين صحيفه فى كل جزى وان يرسلوا اليهم قائمة بما قرأه التلاميذ فى الاسبوع ولما كان مذكوره فى رسالتهم من اللوازم ومن اصول المصلحة حرر اشعار الى رؤساء المدارس بارسال ما ترجم فى كل اسبوع الى مشورة الاطبا على هذا الوجه المحرر مع قائمة درس التلاميذ واشعار ارباب مشورة الطب بان يشاهدوا ما يرد عليهم من الترجمة والدرس ويعرفوا به اهل المشورة العسكرية

مدرسة بيطريه ده قرق سكر شعبانك اون نندن اعتبارا ايله قرق طقوز سنة مى محرمى بكرى برينه قدر كيش اولان خيولك اوتوزيدى سى تلف اولوب باقى التمش ايكى راس خيول دوايدير اوله رق اعاده قلنديغنى بعد البيمان مدرسة مذكورك منفعتى بوندن اكلا شيلاجنى بيطريه مدرسة سى رئيسى هوجه امون جناب لى شوراى عسكريه به تقديم ايدل بى شقه سنده انها ايتش ومدرسة مذكورك كسادندن مرام لاجل المداوا كوندريلان خيولك دوايدير اولمى نندن عبارت اولديغندن امون جناب لى دى خدمت لازمه سنده چالشتقه اولديغنى دركارا يسه ده الى ايتك كشف كوندركدن ايسه مدرسة مذكورك حين كسادندن بوانه قدر نغمه داراسب وارد اولمش ونقدردى دوايدير اولمش ونقدردى فوت وهلاك اولمشدر وعلتلرى ندر وقتقى الايدن كيش وايجاز نندن نغمه دار تشرىح اولمشدر اطرافيله بيان ايدرك برقطعه كشمك شوراى عسكريه به كوندريسى ايجون امون جناب لى به اشعار اولمشدر

الخواجه امون رسل رسالة الى المشورة العسكرية ذكر فيها انه قد تلقت من الخليل الواردة على مدرسة الطب البيطرى من تاريخ اليوم الحادى عشر من شعبان سنة ثمان واربعمائة الى اليوم الحادى والعشرين من المحرم سبعة وثلاثون حصانا وعولج منها اثنان وستون وسارا واعيدوا الى محلاتهم وبذلك تظهر فائدة المدرسة المذكورة ولما كانت ثمرة انشاء هذه المدرسة عبارة عن مداواة الخيل التى ترسل اليها وقد ظهر للعيمان اجتهد جناب الخواجه امون فى هذه الخدمة اللازمة له وارسل الكشف عن مدة ستة اشهر حرر اليه اشعار بان يحضر كشافا متضمنا المقدار الخيل التى ارسلت الى المدرسة المذكورة من حين فحما ومقدار ما برى منها ومقدار ما هلك وعدة ما شرحه مع بيان الالابات اللاتى ارسلت منها يرسله الى المشورة العسكرية

طوبى مكنه تحصيل هزا يكد ايسه ده ماهيه سى جزوى اولديغندن اقرانى مثلوقاير لى سى مكتب مذكور تلاميدندن حسين مصطفى نام تليد شوراى عسكريه به تقديم ايدل بى عرض حاله استعدا ايتش وكيفيت مكتب مذكورك ناظر ندى لى الاستعلام مرقومك ماهيه سى جزوى اولديغنى افاده وبيان ايتش اولديغندن مرقوم تليدك ماهيه سى اقران وامثال ماهيه لرينه ابلاغ برله تحصيل هزو معرفت ايدرك ساية جناب خديويه فيض باب اولمغه چالشمى خصوصى تليد مرقومه تنبيه واقرانى مثلوقاير دفترا لى مسيچون وكيل خازن جهاديه عرافندى به اشعار اولمشدر

حسين مصطفى احد تلاميد مكتب الطوبى قدم قرضا للمشورة العسكرية ذكر فيه انه مشغل بتحصيل العلم فى المكتب المذكور وان مرتبه قليل وطلب ان يضم اليه شئ حتى يكون كاماله فسل عن ذلك امير لوى الطوبى اجديك واجاب فى اعلى العرض بان ماذكر صواب ومن اجل ذلك حرر اشعار الى عرافندى وكيل خازن الجهاديه بان يقبل لتليد المذكور شهريه كشمه بره امثاله وينبه عليه بان يجتهد فى تحصيل العلم والمعرفة فى ظل سعادة ولى النعم



باصری عالی جده به کوند رمل اوزره سوبه نقل اوله جتی اونیدی عددی دور طوبیلرک دوهل  
ایله نقلی ممکن اولدی بقدن عربیه له تحمل اوله قارقا کوزرایله کوند رملی تنسیب اولدی یعنی  
مهمات حربیه ناظری میرلوا ادهم بل دیوان خدیوی به یازوب شوری ملکیه به احاله قلنان  
شقه سنده انما ایتمس ایسه ده ساله الذکر طوبیلرک عربیه له تحمل اوله قارقا کوزرایله  
نقلی عملتو اوله جقدن بولاغده دوهل ایله نقل اولنوب مقدما بطورقن سوبه نقل اولنان  
طوبیلرک اصول مقررده سی اوزره صالحه اعمال اولنه رق بهر نقله ده یوز کرمی رأس توانا منتخب دوهل  
ایله ایکی نقله ده کوند رملی تصویب اولمخله بمنه تعالی دوت کونه قدر ابتدا کقله تشهیل اولنوب  
قالدی رملی ومارالذکر طوبیلرک بایلقده اولان قوند اقری دخی ادهم بک فاده سی اوزره برنجی  
نقله جقدی کوندن ایکی کون صکره اندر دخی دوهل له تحمل اوله قارقا کوزرایله کوند رملی  
کقله جقدی کوندن ایکی کون صکره اندر دخی دوهل له تحمل اوله قارقا کوزرایله کوند رملی  
قالقجه به دصکین بمنه جکی درکاراید وکندن مقدار که ایاه اقتضایدن جمال مواشی ناظری  
رستم افندی بک طرفه سربها و عاجلا کوند رملی بایقده دیوان خدیوی هاموری افندی  
حضرت تبرینه و طوبیلرک قوند اقری بوجه ترتیب تشهیلنه جدام وسی مال کلام ایتلیچون  
میرموی ایله رستم افندی به اشعار اولمخله

لما تعلق الامر بالارادة السنية بالرسال سبعة عشر مدقعا من الحديد الى جده وليكن قلمها بالابل الى  
السويس لارسالها منه مكنوا واستنسب نقلها في العربيات بالانوار فاذلك امير اللوا ادهم  
بيل ناظر المهمات الحربيه في رسالة وردت منه على الديوان الخديوي واحيلت على المشورة الملکیه  
ولما كان تحمل المدافع في العربيات وجرها بالانوار فيه عسر وكان من الاصول المقررة ان تنقل  
بالجمال كما تقدم في المدافع التي ارسلت فيما سبق الى السويس لزم ان تعمل لها قنديات ومنتخب  
لها مائة وعشرون جلا وترسل في نقلتين وتسهل في اربعة ايام وتنقل بهذه السكينة وحيث ان  
ادهم بيل اخبر بان قنديات المدافع يعمل الان وانه بعد ارسال القنديات الى السويس في يومين يحمل على  
الابل ويرسل وبسبب ان المدافع ثقيلة والمشي بها قليل يدركها القنديات في الطريق ويصل معها  
الى السويس وحيث كان من الظاهر التحاق القنديات بالمدافع في الطريق اشهر حاضرة الافندي  
مأمور الديوان الخديوي بالرسال جمال بقدر الكفاية من طرف ناظر المواشي على سبيل السرعة  
والجمله وحرر اشعار الى الامير الموحى اليه وناظر المواشي بترتيب المدافع والقنديات والاجتهاد  
في ارسالهم بالسعي التام

محمد افندی معاون قريقات البحر الغربي قدّم عرضا لمصطفى افندی وكيل القريقات عموما وهو  
ارسل الى المشورة الملکیه مضمونا انه رتب لصناع فبرقة دمنهور اربعة الاف قرش وانما تصرف  
لهم من قسم دمنهور ورتب لصناع فبرقة فوه ثلاثة الاف قرش وانما تصرف لهم من فوه وان  
وكيل القريقات عموما كتب اليه بانه قد صدرت خلاصات بماد كروانه اذ سال ناظر اقسام  
دمنهور والرحمانية عن هذه الخلاصات اجاب بانها قد ضاعت ولما ان اقتضى الحال ان يصرف  
لصناع فبرقة دمنهور واستدعي باسنة نسخ صورة الخلاصات من المقيادات وارسالها اليه ليصرف  
لهم على موجبها وحيث رجعت مقيادات الجاس تبين ان صناعات فبرقة دمنهور لم يرتب لهم  
من خزينة القسم شي وانما رتب ثلاثة الاف قرش من قسم فوه لصناع فبرقة فوه وسبعة الاف  
قرش من ديوان البصحنات لصناع كارخانه القلوع السكائنة في رشيد وصدرت الخلاصات  
بصرف ذلك لهم شراف شهر اوسيرت اليهم ومن اجل ذلك حرر اشعار الى مصطفى افندی وكيل  
القريقات بان يعرف محمد افندی معاون قريقات البحر الغربي بما ذكر

شعبان بيل مأمور اسنى اوسل رسالة الى الديوان الخديوي وبغدان سئل عن ارسام افندی ناظر  
المواشي احيلت على المشورة الملکیه مضمونها انه قد ارسل حافظة عن الهجن الثمانية التي شربت  
بالقنين ومائة وخمسين قرشا لركوب القواسم التي مع محمد اغا ناظر مبيع مواشي السودان  
باسنى وطلب ان يرسل اليه رجعة ليخصم بها هذا المبلغ من قسم اسنى وكان فيما اجاب به ناظر المواشي  
ان هذه الهجن التي اشتراها المأمور الموحى اليه اثنا عشر بالخمسة مائة قرش وصدرت خلاصة  
بقبولها والستة الباقي ان اخذوا في سنة ست واربعين بالف وستائة وخمسين قرشا وقيدوا على  
القواسم امانة وانه ينبغي ان تصدر خلاصة بقبولهم وخصم حسابهم من حساب المواشي ومن  
اجل ذلك حرر اشعار الى شعبان بيل مأمور اسنى بالرسال رجوع وصول الهجن المقيدة امانة باسنى  
القواسم الى ديوان المواشي واشعر ناظر المواشي بانه عند ورود الرجوع عليه يقبدهم ويقبل الثمن  
الذي هو الف وستائة وخمسون قرشا على موجب الحافظة ويعطى رجعة ليخصم بها من

اسناده سودان مواشيه مبيع ناظري محمد اغا نك معيته مستخدم اولان ترك قواسم لربك  
رستم وبلرچون اشترا اولنان سكر هجينك ايكي بيل يوزالى غروش بهاسى اولدي بقدن بمانله  
حافظه مى تنظيم ولقا تقديم اولنديعى واسنا قسمنه خصم اولقى اوزره خزينة رجعه مى  
كوند رملسى اسنا مأمورى شعبان بيل ديوان خديوي به تقديم ايندوب مواشى ناظري  
رستم افنديدن لدى الاستعلام شوري ملكيه به احاله قلنان شقه سنده انما ايتس ومأمور  
موى ايلك اشترا ايلديكي سكر راس هجينك ايكي راسى بشيوز غروشه اشترا اولنوب قبوليچون  
خلاصه اصدار اولمش ايسه ده ديكر التي راسى قرق التي سنده سنده بيل التي يوزالى غروشه  
اشترا اولنوب قواسمك اوزرينه امانت قيد برله مواشى حسابنه خصم بقبول اولمخله دائر  
خلاصه اصدار قلتمسى مواشى ناظري رستم افندی بلدومش اولمخله سالف الذكركر التي راس  
هجينك ركب اولان قواسمك اسمنه امانت قيد اولمسيچون اسم باسم وصل رجعه لربك



مواشي ميريه ديوانته ارسالى خصوصى اسنا مامورى شعبان بکه ووصل رجعه لى ورونده  
اوزر لینه امانت قيد وحافظه موجب بيلك التي يوزالى غروشى قبول ايوب قسم  
ديوانته خصم اوليتى اوزره ايجاب ايدن رجعه سى اعطا اولنمسيون مواشي ناظرى رستم  
افندى به اشعار اولنمسيون

ديوان القسم

سنارده مقیم عساکر لوفت امدکاتى صحیح ناظرى نصب اولندينه مبنی بدله اخرينك تدارك  
اولنه رفق وکندرسى حاوى برقطعه خلاصه واصل اولدينه مبنی افندى مرقوم  
بدانه يونس افندى مسند وقرانته فايق ايدوکندن کوندريله جلد ايسه ده افندى  
مرقوم ماهيه وهاکولاى تخصیص اولنه رفق وخرينه داوید شلمس استحقاقى دخی  
ذی الحجة نل غایتنه قدر صرف قلنه رفق وخرينه داوید شلمس استحقاقى دخی  
اولنه رفق برقدم اقدم محل مامورينه ارسال اولنمسيون محاسب مقرب افندى انما ايتش اولنمسيون  
مرقوم احمد افندى نل بشير غروش ماهيه ايله عينا تعييناتى اولدينه خزينه داویدن مخرج  
کشفدن مستبان اولنمسيون مرقوم يونس افندى به دخی سلفى مثلاً بشير غروش ماهيه وعین  
تعيينات تخصیص قلنوب قرق وخرينه داوید شلمس استحقاقى دخی ايدنمسيون صرف  
اولنمسيون باندن محاسب على افندى به واريج ماه مرورندن صکره استحقاق کسب ايتد بکه سنار  
خرينه سندن صرف قلنمسيون سنار ناظرى خورشيد ايتد بکه وقرق سکرذى الحجة سى غایتنه قدر  
استحقاقى واریسه کذلک صرف اولنمسيون محاسب محمد افندى به وعلم وخرينه محاسب  
بغة وب افندى به اشعار اولنمسيون

يعقوب افندى المحاسبه انهى الى المشورة الملكية انه لما نصب احمد افندى كاتب الزفت والامد  
المقيم سنار ناظر اعلی الصمغ وردت عليه خلاصة بارسال كاتب آخر عوضا عنه وانه لما كان يونس  
افندى مستعدا وفاقا لقرانه عينه لذلك وطلب ان يرتب له شهرية وبدل ما كولات وان يعطى  
استحقاقه الفائت من الخزينة الى غاية ذى الحجة الحرام وان يعجل له شئ مما يستحقه ليجهز به  
لوازم سفره ويسافر الى محل مامورينه مريعا وعاجلا وحيث تبين من صورة الكشف المخرجة  
من الخزينة ان شهرية احمد افندى خمسمائة قرش وانه ياخر تهيئته عينا خصص ذلك ليونس  
افندى المرقوم واشعر على افندى المحاسب بتقييده من ابتداء المحرم وان يصرف له استحقاق  
ثلاثة اشهر تجيلا واشعر خورشيد ايتد بکه وقرق سکرذى الحجة سى غایتنه قدر  
له واشمر محمد افندى المحاسب بان يصرف له ما يستحقه ان كان له استحقاق واشعر بذلك يعقوب  
افندى

#### حوادث شوراى عسكرية

جهاديه دن حسب القدر سقط جقمش اولدينمسيون ولايتنه عازم اوله جفته بناء اشلمس  
استحقاقى ویرلسنى کوتاهيه لى محمد نام کسسته شوراى عسكرية به تقديم ايدى عريضه انده  
استدعا ايتش اولدينمسيون مرقوم ملازم اولوب جهاديه دن سقط جقمش واشلمس استحقاقى  
قرق سکرز سندن اولوب ولايتنه عازم اوله جفتدن اشلمس استحقاقى مبین حامل اولدينمسيون  
کشف موجب بکه التبوريش غروش استحقاقى صرف واعطا قلنمسيون ايجون وکيل خازن  
جهاديه به عمر افندى به اشعار اولنمسيون

#### حوادث المشورة العسكرية

رجل اسمه محمد السكويه الى قدم عرضا للمشورة العسكرية مضمونه انه خرج متقاعد من  
الجهاديه وانه قصد السفر الى بلاده واستدعى بان يعطى استحقاقه الباقي ولما كان هذا الرجل  
من الملازمين وخرج متقاعدا وكان له استحقاق من سنة ثمان واربعين وقد عزم على السفر الى  
بلاده حرار شعار الى عمر افندى وكيل خازن الجهاديه بان يعطيه باقى استحقاقه الذى هو مستأه  
وسنون قرش من خزينة الجهاديه على موجب الكشف الذى معه المبين لذلك

محول عهده سى اولان الايك صف ضابطا فى ايجون عرى العبارة قانوننامه ايله تعليمنامه نل  
ويرلمى وبوزباشى وملازم وصول قول اغارنده اوقور بازار بولاناره دخی اعطامى مختم  
عهده لى اولان خدمتى بالوجوه ايتد بکه صرف مقدرت التلمينى موجب ارله جفتى اوچنى  
بياده الايك ميرالاي مصطفى بک شوراى عسكرية به تقديم ايدى بکه سنده انما ايتش  
اولدينمسيون صف ضابطا فى ايجون دارالطباعة ده عرى العبارة قانوننامه وتعليمنامه لموجود  
اولدينمسيون الايك مذکورده اوقور بازار هرته قدر صرف ضابطاى واریسه برقطعه علمى

مصطفى بک اميرالاي الثالث من المشاة انهى الى المشورة العسكرية انه يلزم ان تعطى ضباط  
الصف الذين فى الایه تعليمات وقانونامات بعبارة عربية وكذلك من يقرأ ويكتب من  
البوزباشية والملازمين والوصول قول اغاسيه لموقوف الخدمة المتخمة عليهم وحيث ان القانوننامه  
والتعليمات المخصوصين بضباط الصف موجودان فى دارالطباعة كان من المناسب ارسال  
علم بطليم من كل واحد من ضباط الصف الموجودين وكذا من البوزباشية والملازمين  
والوصول قول اغاسيه العارفين بالقرأة والكتابة يحور علم منهم بطلب التعليمات وارسال ثمنها



كوندروب مطلوب ايتسى ويوزباشى وملازم وصوله قول اغارنده او قوربازار بولنديغى صورتده  
تخليه بر عدد تعليماته نك صرف واعطا قلتمسى مناسب اولمغه انلرك دخى علمنى بابوب طلب  
ايتسى خصوصى ميرموى اليه وعلم مذكور طرفنه واصل اولدقده تخلى ضابطانك ماهيه لرينه  
محبوب صرف اولتمسى وصف ضابطانى ايجون مطلوب اولنا نلرك سائر الايلارده صرف اولنديغى  
مثلا صرف واعطا قلتمسى چون مهمات صيرفته مامور عرفاندى به اشعار اولتمشدر

ومن اجل ذلك حراشعارهم هذا الى الامير المولى اليه واشهر عمر افندى المامور بصرف المهمات بانه  
عند وصول الاوراق اليه بصرف للضباط ما طلبوه محسوبا من شهرتهم ويصرف الضباط  
الصف مثل غيرهم من سائر الايلات

اوزبكىه بيارخانه سنده هكيم اول قيد اولتمش اولان هوجه جلوه به اكر واسب بهامى اولدق  
يديوز غروش ايله بوجه بشين كسوة بها بشيوز غروش واقرائى مثلوسيل بر قلعك صرف  
اولتمسى هوجه استعان شوراي عسكرى به تقديم ايلديكى تقريرنده انها ايتش اولديغندن  
موقوف هكيم اول قيد اولتمش وامثالى مثلا اكر واسب بهاسيله بدل كسوة صرف اولتمقى اقتضا  
ايتش اولديغندن صرف اولتمسى بانبند وكميل خازن جهاديه عمر افندى به ورسيل قلعك  
صرف خصوصى چون مهمات حربه ناظرى افندى به ورجه سنى كوندروب الديرمى  
ايجون هوجه استعانى به اشعار اولتمشدر

لما قيد الخواجه جلوه برتبة الحكيم الاول في بيارخانه الازبكىه وزم ان يعطى حالا كاماله  
سبعمائه قرش عن حصان وسرج وخسمائة قرش عن كسوة وسبقا فمضاض عن ذلك الخواجه  
استعان في عرض قدمه للمشورة العسكرية وحيث ان جلوه المرقوم قد قيد برتبة الحكيم الاول  
واستحق ان يصرف له ذلك حراشعار الى عمر افندى وكيل خازن جهاديه بان يعطيه عن الحصان  
والسرج والكسوة السالف ذكره واشهر عمر افندى المامور بصرف المهمات باعطائه سيقا واشهر  
الخواجه استعان بارسال رجعة السيف واخذ

اون التنجي الايده يدنجى اورطه ده سكرنجى بلوكث اونها سكرندن على نام كسنة زوى اولوب  
اجل موعوديله وفات ايتش اولديغندن اشلمس استحقاقك ورسى حيله مى شوراي عسكرى به  
تقديم ايلديكى عريضه سنده استعدا ايتش وكيفيت اون التنجي ميرالاي مستان بكندن لى  
الاستعلام مرقوم اونها شلنك ايكيموزاون ايكى غروش استحقاقى اولديغنى بالاي عرض حاله  
اعلام ايتش اولديغندن مرقومه خاتون حضور شرع انورده ورائتى اثبات ايدوب احتياجه  
صالح سند كنورديكى حاله صرف اولتمسى لازم كله جكندن اقتضاى شرعى لى الاجرا  
صرف واعطا ايلمسيون وكميل خازن جهاديه عمر افندى به اشعار اولتمشدر

لما توفى على احد اونها شية البلا الثامن من الارطة السابعة في الايام السادس عشر قدمت  
زوجه عرضا للمشورة العسكرية تستدعى بان تعطى استحقاقه الباقي فسل عن ذلك مستان بيلك  
اميرالاي المذكور واجاب في اعلى العرض بان له مائتين واثني عشر قرشا استحقاقا وحيث لم  
ان تعطى ما ذكر ان جاء بسند صالح للاحتياج اشهر عمر افندى وكميل خازن جهاديه بان  
يصرف له اذلك على الوجه الشرعى

زوى ملازم بندرى على اغاسقط جب قوب روزناجه دن مرتب معاش تخصيص قلتمش واجل  
موعوديله وفات ايتد بكنندن بعض كسانه ديونى اولوب معاش مذكور دن اشلمس حتى ديونته  
وبرلك ايجون صرف قلتمسى حيله مى شوراي عسكرى به تقديم ايلديكى عرض حاله سنده  
ايتش اولديغندن كيفيت روزناجه ديوانندن لى الاستعلام مرقوم ايكيموزاون  
سكر غروش استحقاقى معرفت شرعه ديونته صرف اولتمسى خصوصه خلاصه صادر اولمش  
اولديغندن اصحاب الاجل متوفى مرقومه الاجنى اولديغنى مدين قبل شرع بدن شاهد  
مطلوب اولديغندن اولوجه له الاجل اثبات ايلنلرك حقلى معرفت شرعه ويريله جكنى بالاي  
عرض حاله اعلام ايتش وخصوص مذكور اقدجه بالما ذكره متوفى مرقوم استحقاقى  
ديونته معرفت شرعه ويرامى قرار وبرلس اولوجه له خلاصه صادر اولمش اولديغندن قرار  
سابق اوزره حركت اولتمقى ايجون روزناجه جى غبطاس افندى به اشعار اولتمشدر

لما توفى على اغا البندرى احمد الملازمين الذى خرج منقاعدا ورتب له شئ من الرزنامة وكان  
عليه دين لبعض الناس قدمت زوجته عرضا للمشورة العسكرية تستدعى بان يصرف لها  
ماله من الاستحقاق لتقضى به دينه واذسل عن ذلك الافندى الرزناجى اجاب في اعلى العرض  
بان له مائتين وثمانية وثلاثين قرشا وانه صدرت خلاصه بصرفها في ديونه على وجه شرعى  
ولما طلبت البدينة من ارباب الديون على مالهم قبله احضر والشهود في المحكمة وثبت لهم الحق  
وانهم يعطون ذلك على الوجه الشرعى وحيث انه قد استقر الراى سابقا على اداء ديونه بالوجه  
الشرعى وصدرت خلاصه بذلك حراشعار الى غبطاس افندى الرزناجى بان يجرى الامر على  
الحكم السابق